

И развлекал гостей порой ненастной  
Рассказом, притчею у камелька.  
Была ко всем щедра его рука.  
Не забывал он наделить подарком  
Не только друга иль жену, – кухарку,  
Поденщика, любого из гостей  
Не забывал он в щедрости своей.  
И каждому, согласно гостя званью,  
Свое преподносил он назиданье.  
Как птицы наступления зари,  
Его все ждали. Хватит говорить  
О нем, пожалуй. Как-то раз собрался  
Купец тот в Брюгге, где намеревался  
Товаров закупить, и, как обычно,  
Слугу в Париж отправил, чтоб тот лично  
Звал гостем в дом к нему кузена Жана.  
Другие гости не были им званы:  
С кузеном и с женой купец втроем  
Хотел побыть пред длительным путем.  
А брата Жана отпускал без страха  
Аббат повсюду: был среди монахов  
Всех осторожнее и всех хитрей  
Наш братец Жан. Гроза монастырей,  
Он собирал для ордена доходы  
Иль выяснял причину недорода.  
Он в Сен-Дени приехал утром рано.  
Встречали с радостью милорда Жана,  
Любезного кузена и дружка.  
Привез монах два полных бурдюка  
(Один с мальвазией, другой с вернейским<sup>120</sup>)  
И дичи к ним, – монах был компанейский.  
И на два дня пошел тут пир горой.  
На третье утро, хмель стряхнувши свой,  
Чем свет, весь в предвкушении дороги,  
Купец затеял подводить итоги,  
Подсчитывать доходы, и расход,  
И барыши за весь минувший год.  
Вот разложил он на большой конторке  
Счета, и книги, и мешочков *горки*  
С дукатами, с разменным серебром, –  
И столько он скопил своим трудом,  
Что, запершись, чтоб счету не мешали,  
Он все считал, когда уже все встали,  
А все была наличность неясна.  
Брат Жан меж тем, поднявшись ото сна,  
В пустом саду рассеянно бродил  
И втихомолку утреню твердил.  
Спустилась в сад хозяйина супруга  
И, повстречав учителя и друга,  
С ним поздоровалась, речь завела.  
Воспитанница-девочка была  
С ней вместе, но, ее послушна воле,

---

<sup>120</sup> *Мальвазия* – сорт кипрского вина, позднее производившийся в Южной Франции. *Вернейское* – сорт итальянского вина.